

CONDIZIONI DI VENDITA PER ARTICOLI "OFFERTA"

- 1) gli articoli contrassegnati come "producibile" richiedono un lotto di acquisto minimo di 20 pz (o del totale stock qualora inferiore a 20 pz) ed un tempo indicativo di consegna di circa 8 settimane.
- 2) all'importo totale ordinato, al netto dello sconto standard, verrà applicato un ulteriore sconto come da tabella seguente:
da € 1.500 a € 3.000 – extra 20%
da € 3.001 a € 4.500 – extra 30%
oltre € 4.501 – extra 40%
- 3) Vetreria Vistosi si riserva il diritto di annullare/ridurre in qualsiasi momento le quantità ordinate.
- 4) l'importo dell'ordine non sarà conteggiato nel computo del premio annuale e non è commutabile con altre offerte.

SALES CONDITIONS FOR ARTICLES IN "SPECIAL OFFER"

- 1) Articles classified as "Clearance Items" require a minimum order of 20 pieces or the total quantity of stock if less than that amount. Approximate time of delivery is 8 weeks.
- 2) Discount on "Clearance items" will be at standard rate plus a further special discount of:
€ 1.500 to € 3.000 - less 20%
€ 3.001 to € 4.500 - less 30%
€ 4.501 Plus - less 40% maximum
- 3) Vetreria Vistosi reserves the right to cancel or reduce the ordered quantities as necessary.
- 4) Value of Extra Stock Items will not be included in our annual bonus or with other promotional discounts.

VERKAUFSKONDITIONEN FÜR "PROMOTIONS-ARTIKEL"

- 1) Die mit "erzeugbar" gekennzeichneten Artikel erfordern eine Losgrösse von mindestens 20 St. (oder die ganze vorhandene Stockmenge, wenn diese unter 20 St. liegt) bei einer Lieferzeit von ca. 8 Wochen.
- 2) Auf der Gesamtsumme einer Bestellung, wird der jeweilige Grundrabatt kalkuliert, sowie ein Sonderrabatt, wie in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt:
von € 1.500 bis € 3.000 - Sonderrabatt - 20% Extra
von € 3.001 bis € 4.500 - Sonderrabatt - 30% Extra
über € 4.501 Sonderrabatt - 40% Extra

3) Vetreria Vistosi behält sich das Recht vor, die geordneten Mengen jederzeit zu stornieren oder zu reduzieren

4) Der Umsatz einer Bestellung, wird nicht im Jahres-Bonus verrechnet und kann auch nicht in andere Promotionen verrechnet werden.

CONDICIONES DE VENTA PARA ARTÍCULOS "OFERTA"

1) Se necesitan pedidos con lotes de al menos 20 piezas (o el estoc entero si eso es inferior a las 20 piezas) para los artículos indicados "por producir", se hará la entrega indicativamente dentro de las 8 semanas.

2) Se aplica un descuento más sobre el importe total del pedido, neto del descuento estándar, según la tabla siguiente:

desde € 1.500 hasta € 3.000 - 20% más

desde € 3.001 hasta € 4.500 - 30% más

desde € 4.501 - 40% más

3) Vetreria Vistosi se reserva el derecho de anular/reducir las cantidades ordenadas en cualquier momento.

4) No se contará el importe del pedido en el cálculo de la prima anual, no se puede conmutar el importe con otras ofras.

CONDITIONS DE VENTE POUR LES ARTICLES "EN OFFRE"

1) Notre maison pose comme condition à la commande un lot d'au moins 20 pièces (ou le stock entier si celui-ci est inférieur à 20 pièces) pour les articles marqués "productible", le délai de livraison à titre indicatif est de 8 semaines.

2) Sur le montant total de la commande, au net de la remise standard, notre maison applique une ultérieure remise selon le tableau suivant:

de € 1.500 à € 3.000 - extra 20%

de € 3.001 à € 4.500 - extra 30%

à partir de € 4.501 - extra 40%

3) Vetreria Vistosi se réserve le droit d'annuler/réduire à tout moment la quantité des pièces commandées.

4) La maison Vistosi ne comprendra pas le montant de la commande dans le calcul de la prime annuelle, ce montant n'est pas commuable avec d'autres offres.